



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale della difesa,
della protezione della popolazione e dello sport DDPS
Ufficio federale di topografia swisstopo

Elenco ufficiale delle località con il numero postale d'avviamento e il perimetro

1° maggio 2023

Osservazioni sul Release «Maggio 2023»

Editore

Ufficio federale di topografia swisstopo
Geodesia e Direzione federale delle misurazioni catastali (Misurazione)
Seftigenstrasse 264, CH-3084 Wabern
misurazione@swisstopo.ch / www.cadastre.ch





Lingua originale: tedesco

Riferimento: swisstopo-545.4-4/2

Per ragioni di leggibilità, la differenziazione per genere non è implementata in modo sistematico.



Indice

1. Informazioni generale	5
1.1. Version history	5
1.2. Modello di dati	5
2. Lavori particolari per la Release di maggio 2023	6
2.1. Rettifiche geometriche	6
2.2. Correzioni località secondo il confronto con la Posta	17
2.3. Altre correzioni	18
3. Elaborazione delle notifiche degli aggiornamenti per la Release di maggio 2023	19
3.1. Statistica	19
3.2. Notifiche degli aggiornamenti	19
3.3. Esecuzione nuove/cancellazione località autorizzate	20
3.4. Attuazione della modifica del nome della località	20
4. Pendenze per il seguente Release	21
4.1. Modifiche dei nomi delle località già approvate, ma non ancora entrate in vigore	21
4.2. Modifiche dei nomi delle località, procedura di autorizzazione in corso	21
4.3. Ulteriori pendenze	21
4.4. Pianificazione per le Release successive	21
5. Cenni alla distribuzione dei dati	22



1. Informazioni generale

1.1. Version history

Fino alla fine del 2013, la serie di dati veniva aggiornata due volte all'anno e pubblicata il 1° maggio e il 1° novembre.

A partire da gennaio 2014, il set di dati viene aggiornato mensilmente e pubblicato il primo del mese. La seguente tabella contiene la storia dell'anno in corso. Le versioni precedenti sono incluse nelle note di rilascio degli anni precedenti.

Release	pubblicata il	Notifiche degli aggiornamenti considerate fino al	Lavori ad opera di swisstopo
Gennaio 2023	01.01.2023	12.12.2022	<ul style="list-style-type: none">Lavori particolari (capitolo 2)Notifiche di aggiornamento (capitolo 3)
Febbraio 2023	01.02.2023	23.01.2023	<ul style="list-style-type: none">Lavori particolari (capitolo 2)Notifiche di aggiornamento (capitolo 3)
Marzo 2023	01.03.2023	20.02.2023	<ul style="list-style-type: none">Lavori particolari (capitolo 2)Notifiche di aggiornamento (capitolo 3)Esecuzione nuova località autorizzate (capitolo 3)
Aprile 2023	01.04.2023	23.03.2023	<ul style="list-style-type: none">Lavori particolari (capitolo 2)Notifiche di aggiornamento (capitolo 3)
Maggio 2023 (Release attuale)	01.05.2023	06.04.2023	<ul style="list-style-type: none">Lavori particolari (capitolo 2)Notifiche di aggiornamento (capitolo 3)

1.2. Modello di dati

Il modello di dati CAPL-CH si basa sul modello di dati MD.01-MU-CH-24i, ma contiene unicamente il TOPIC «CAP_localita». Nella tabella «CAP6» è stato eliminato l'identificatore «IDENT CAP, cifre_supplementari», poiché esistono superfici di CAP che presentano diverse geometrie, per cui l'identificatore non può essere rispettato.

La decisione di introdurre un nuovo modello di dati è stata presa in seguito alla ricerca di una soluzione insieme alla Posta. Siamo stati costretti a osservare che la modellizzazione come quella presente nel modello di dati MD.01-MU-CH-24i non corrisponde alla realtà e che l'introduzione di un nuovo modello di dati costituisce pertanto la soluzione migliore.



2. Lavori particolari per la Release di maggio 2023

2.1. Rettifiche geometriche

Sono state apportate rettifiche geometriche alle seguenti località:

Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Aarwangen	491200	Rettifiche geometriche
BE	Achseten	372500	Rettifiche geometriche
BE	Adelboden	371500	Rettifiche geometriche
BE	Alchenflüh	342202	Rettifiche geometriche
BE	Alchenstorf	347300	Rettifiche geometriche
BE	Arch	329600	Rettifiche geometriche
BE	Arni BE	350800	Rettifiche geometriche
BE	Attiswil	453600	Rettifiche geometriche
BE	Ballmoos	330304	Rettifiche geometriche
BE	Bangerten b. Dieterswil	325602	Rettifiche geometriche
BE	Bern	300400	Rettifiche geometriche
BE	Bern	301200	Rettifiche geometriche
BE	Bern	302000	Rettifiche geometriche
BE	Bern	302700	Rettifiche geometriche
BE	Biel/Bienne	250300	Rettifiche geometriche
BE	Biglen	350700	Rettifiche geometriche
BE	Blausee-Mitholz	371700	Rettifiche geometriche
BE	Boll	306700	Rettifiche geometriche
BE	Bolligen	306500	Rettifiche geometriche
BE	Bremgarten b. Bern	304700	Rettifiche geometriche
BE	Buchen BE	362303	Rettifiche geometriche
BE	Büren an der Aare	329400	Rettifiche geometriche
BE	Burgdorf	340000	Rettifiche geometriche
BE	Busswil b. Melchnau	491702	Rettifiche geometriche
BE	Detligen	303600	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Enggistein	307700	Rettifiche geometriche
BE	Eriswil	495200	Rettifiche geometriche
BE	Ersigen	342300	Rettifiche geometriche
BE	Farnern	453902	Rettifiche geometriche
BE	Fraubrunnen	331200	Rettifiche geometriche
BE	Frauenkappelen	320200	Rettifiche geometriche
BE	Gadmen	386300	Rettifiche geometriche
BE	Golaten	320702	Rettifiche geometriche
BE	Goldswil b. Interlaken	380500	Rettifiche geometriche
BE	Gondiswil	495500	Rettifiche geometriche
BE	Grindelwald	381800	Rettifiche geometriche
BE	Grosshöchstetten	350600	Rettifiche geometriche
BE	Gümmenen	320500	Rettifiche geometriche
BE	Guttannen	386400	Rettifiche geometriche
BE	Heimberg	362700	Rettifiche geometriche
BE	Heimenschwand	361500	Rettifiche geometriche
BE	Herrenschwanden	303700	Rettifiche geometriche
BE	Hettiswil b. Hindelbank	332500	Rettifiche geometriche
BE	Hindelbank	332400	Rettifiche geometriche
BE	Hinterkappelen	303200	Rettifiche geometriche
BE	Homberg b. Thun	362200	Rettifiche geometriche
BE	Huttwil	495000	Rettifiche geometriche
BE	Innertkirchen	386200	Rettifiche geometriche
BE	Interlaken	380000	Rettifiche geometriche
BE	Ipsach	256300	Rettifiche geometriche
BE	Jegenstorf	330300	Rettifiche geometriche
BE	Kandersteg	371800	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Kernenried	330900	Rettifiche geometriche
BE	Kiental	372300	Rettifiche geometriche
BE	Kiesen	362900	Rettifiche geometriche
BE	Kirchberg BE	342200	Rettifiche geometriche
BE	Kirchdorf BE	311600	Rettifiche geometriche
BE	Kirchlindach	303800	Rettifiche geometriche
BE	Koppigen	342500	Rettifiche geometriche
BE	Krauchthal	332600	Rettifiche geometriche
BE	Latterbach	375800	Rettifiche geometriche
BE	Laupen BE	317700	Rettifiche geometriche
BE	Leuzigen	329700	Rettifiche geometriche
BE	Lyssach	342100	Rettifiche geometriche
BE	Madiswil	493400	Rettifiche geometriche
BE	Mattstetten	332201	Rettifiche geometriche
BE	Melchnau	491700	Rettifiche geometriche
BE	Moosseedorf	330200	Rettifiche geometriche
BE	Mötschwil	332402	Rettifiche geometriche
BE	Mühleberg	320300	Rettifiche geometriche
BE	Mülenen	371102	Rettifiche geometriche
BE	Münchenbuchsee	305300	Rettifiche geometriche
BE	Murzelen	303400	Rettifiche geometriche
BE	Neuenegg	317600	Rettifiche geometriche
BE	Nidau	256000	Rettifiche geometriche
BE	Niederösch	342400	Rettifiche geometriche
BE	Noflen BE	311603	Rettifiche geometriche
BE	Oberbipp	453800	Rettifiche geometriche
BE	Oberburg	341400	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Oberösch	342402	Rettifiche geometriche
BE	Oberwil b. Büren	329800	Rettifiche geometriche
BE	Oey	375300	Rettifiche geometriche
BE	Port	256200	Rettifiche geometriche
BE	Reisiswil	491900	Rettifiche geometriche
BE	Reutigen	364700	Rettifiche geometriche
BE	Rizenbach	320600	Rettifiche geometriche
BE	Roggwil BE	491400	Rettifiche geometriche
BE	Rosshäusern	320400	Rettifiche geometriche
BE	Rüdtligen	342201	Rettifiche geometriche
BE	Rumisberg	453900	Rettifiche geometriche
BE	Rüti b. Büren	329500	Rettifiche geometriche
BE	Schlosswil	308200	Rettifiche geometriche
BE	Schwarzenegg	361600	Rettifiche geometriche
BE	Schwarzhäusern	491100	Rettifiche geometriche
BE	Spiez	370000	Rettifiche geometriche
BE	Stechelberg	382400	Rettifiche geometriche
BE	Süderen	361800	Rettifiche geometriche
BE	Uetendorf	366100	Rettifiche geometriche
BE	Unterlangenegg	361400	Rettifiche geometriche
BE	Unterseen	380002	Rettifiche geometriche
BE	Untersteckholz	491600	Rettifiche geometriche
BE	Urtenen-Schönbühl	332200	Rettifiche geometriche
BE	Uttigen	362800	Rettifiche geometriche
BE	Utzenstorf	342700	Rettifiche geometriche
BE	Utzigen	306800	Rettifiche geometriche
BE	Walkringen	351200	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
BE	Wasen im Emmental	345700	Rettifiche geometriche
BE	Wengi b. Frutigen	371403	Rettifiche geometriche
BE	Wiedlisbach	453700	Rettifiche geometriche
BE	Wiggiswil	305304	Rettifiche geometriche
BE	Wimmis	375200	Rettifiche geometriche
BE	Wohlen b. Bern	303300	Rettifiche geometriche
BE	Wolfisberg	470402	Rettifiche geometriche
BE	Wynau	492300	Rettifiche geometriche
BE	Wyssachen	495400	Rettifiche geometriche
BE	Zollikofen	305200	Rettifiche geometriche
BE	Zuzwil BE	330303	Rettifiche geometriche
BL	Aesch BL	414700	Rettifiche geometriche
BL	Diegten	445700	Rettifiche geometriche
BL	Diepfingen	444200	Rettifiche geometriche
BL	Dornach	414300	Rettifiche geometriche
BL	Ettingen	410700	Rettifiche geometriche
BL	Hölstein	443400	Rettifiche geometriche
BL	Pfeffingen	414800	Rettifiche geometriche
BL	Reinach BL	415300	Rettifiche geometriche
BL	Tenniken	445600	Rettifiche geometriche
BL	Therwil	410600	Rettifiche geometriche
BL	Thürnen	444100	Rettifiche geometriche
BL	Wittinsburg	444300	Rettifiche geometriche
BL	Zunzgen	445500	Rettifiche geometriche
GL	Linthal	878300	Rettifiche geometriche
GR	Almens	741600	Rettifiche geometriche
GR	Alvaneu Bad	747300	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
GR	Alvaneu Dorf	749200	Rettifiche geometriche
GR	Alvaschein	745100	Rettifiche geometriche
GR	Arosa	705000	Rettifiche geometriche
GR	Ascharina	724500	Rettifiche geometriche
GR	Bonaduz	740200	Rettifiche geometriche
GR	Braggio	654400	Rettifiche geometriche
GR	Brienz/Brinzauls GR	708400	Rettifiche geometriche
GR	Buchen im Prättigau	722300	Rettifiche geometriche
GR	Buseno	654200	Rettifiche geometriche
GR	Calfreisen	702703	Rettifiche geometriche
GR	Castaneda	654000	Rettifiche geometriche
GR	Castiel	702700	Rettifiche geometriche
GR	Chur	700000	Rettifiche geometriche
GR	Churwalden	707500	Rettifiche geometriche
GR	Conters im Prättigau	724100	Rettifiche geometriche
GR	Davos Wiesen	749400	Rettifiche geometriche
GR	Disentis/Mustér	718000	Rettifiche geometriche
GR	Domat/Ems	701300	Rettifiche geometriche
GR	Fanas	721500	Rettifiche geometriche
GR	Felsberg	701200	Rettifiche geometriche
GR	Fideris	723500	Rettifiche geometriche
GR	Filisur	747700	Rettifiche geometriche
GR	Furna	723200	Rettifiche geometriche
GR	Fürstenau	741400	Rettifiche geometriche
GR	Fürstenaubruck	741300	Rettifiche geometriche
GR	Gadenstätt	724400	Rettifiche geometriche
GR	Grono	653700	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
GR	Grüsch	721400	Rettifiche geometriche
GR	Haldenstein	702300	Rettifiche geometriche
GR	Igis	720600	Rettifiche geometriche
GR	Jenaz	723300	Rettifiche geometriche
GR	Jenins	730700	Rettifiche geometriche
GR	Küblis	724000	Rettifiche geometriche
GR	Landquart	730200	Rettifiche geometriche
GR	Langwies	705700	Rettifiche geometriche
GR	Lantsch/Lenz	708300	Rettifiche geometriche
GR	Lenzerheide/Lai	707800	Rettifiche geometriche
GR	Lohn GR	743303	Rettifiche geometriche
GR	Lüen	702701	Rettifiche geometriche
GR	Lunden	722200	Rettifiche geometriche
GR	Luzern	724200	Rettifiche geometriche
GR	Maienfeld	730400	Rettifiche geometriche
GR	Maladers	702600	Rettifiche geometriche
GR	Malans GR	720800	Rettifiche geometriche
GR	Molinis	705600	Rettifiche geometriche
GR	Pagig	702801	Rettifiche geometriche
GR	Pany	724300	Rettifiche geometriche
GR	Parpan	707600	Rettifiche geometriche
GR	Passugg	706200	Rettifiche geometriche
GR	Peist	702900	Rettifiche geometriche
GR	Praden	706300	Rettifiche geometriche
GR	Pragg-Jenaz	723100	Rettifiche geometriche
GR	Pratval	741502	Rettifiche geometriche
GR	Pusserein	722801	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
GR	Putz	722400	Rettifiche geometriche
GR	Rhäzüns	740300	Rettifiche geometriche
GR	Rongellen	743002	Rettifiche geometriche
GR	Roveredo GR	653500	Rettifiche geometriche
GR	Saas im Prättigau	724700	Rettifiche geometriche
GR	Scharans	741200	Rettifiche geometriche
GR	Schiers	722000	Rettifiche geometriche
GR	Schmitten (Albula)	749300	Rettifiche geometriche
GR	Schuders	722800	Rettifiche geometriche
GR	Seewis Dorf	721200	Rettifiche geometriche
GR	Seewis-Pardisla	721201	Rettifiche geometriche
GR	Sils im Domleschg	741100	Rettifiche geometriche
GR	St. Antönien	724600	Rettifiche geometriche
GR	St. Peter	702800	Rettifiche geometriche
GR	Sta. Maria in Calanca	654100	Rettifiche geometriche
GR	Stels	722600	Rettifiche geometriche
GR	Tamins	701500	Rettifiche geometriche
GR	Thusis	743000	Rettifiche geometriche
GR	Trimmis	720300	Rettifiche geometriche
GR	Trin	701400	Rettifiche geometriche
GR	Trin Mulin	701600	Rettifiche geometriche
GR	Tschiertschen	705400	Rettifiche geometriche
GR	Untervaz	720400	Rettifiche geometriche
GR	Valzeina	721300	Rettifiche geometriche
GR	Vättis	731500	Rettifiche geometriche
GR	Vaz/Obervaz	708200	Rettifiche geometriche
GR	Verdabbio	653800	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
GR	Versam	710400	Rettifiche geometriche
GR	Zillis	743200	Rettifiche geometriche
GR	Zizers	720500	Rettifiche geometriche
LU	Altbüron	614700	Rettifiche geometriche
LU	Grossdietwil	614600	Rettifiche geometriche
LU	Hofstatt	615400	Rettifiche geometriche
LU	Luthern	615600	Rettifiche geometriche
LU	St. Urban	491500	Rettifiche geometriche
LU	Ufhusen	615300	Rettifiche geometriche
NE	La Chaux-de-Fonds	230000	Rettifiche geometriche
NE	Le Crêt-du-Loche	232200	Rettifiche geometriche
NE	Le Locle	240000	Rettifiche geometriche
NE	Les Brenets	241600	Rettifiche geometriche
NE	Les Planchettes	232500	Rettifiche geometriche
NW	Emmetten	637600	Rettifiche geometriche
SG	Muolen	931300	Rettifiche geometriche
SO	Aedermannsdorf	471400	Rettifiche geometriche
SO	Bettlach	254400	Rettifiche geometriche
SO	Bibern SO	457800	Rettifiche geometriche
SO	Biezwil	458500	Rettifiche geometriche
SO	Flumenthal	453400	Rettifiche geometriche
SO	Gächliwil	458403	Rettifiche geometriche
SO	Gossliwil	457900	Rettifiche geometriche
SO	Grenchen	254000	Rettifiche geometriche
SO	Günsberg	452400	Rettifiche geometriche
SO	Herbetswil	471500	Rettifiche geometriche
SO	Hubersdorf	453500	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
SO	Kammersrohr	453502	Rettifiche geometriche
SO	Lütterswil	458402	Rettifiche geometriche
SO	Matzendorf	471300	Rettifiche geometriche
SO	Schnottwil	325300	Rettifiche geometriche
SO	Wolfwil	462800	Rettifiche geometriche
SZ	Brunnen	644000	Rettifiche geometriche
SZ	Lauerz	642400	Rettifiche geometriche
SZ	Morschach	644300	Rettifiche geometriche
SZ	Sattel	641700	Rettifiche geometriche
SZ	Steinen	642200	Rettifiche geometriche
SZ	Steinerberg	641600	Rettifiche geometriche
TG	Altnau	859500	Rettifiche geometriche
TG	Amriswil	858000	Rettifiche geometriche
TG	Biessenhofen	858008	Rettifiche geometriche
TG	Bottighofen	859800	Rettifiche geometriche
TG	Braunau	950200	Rettifiche geometriche
TG	Buchackern	858607	Rettifiche geometriche
TG	Engishofen	858608	Rettifiche geometriche
TG	Erlen	858600	Rettifiche geometriche
TG	Hagenwil b. Amriswil	858005	Rettifiche geometriche
TG	Hosenruck	951500	Rettifiche geometriche
TG	Kümmertshausen	858603	Rettifiche geometriche
TG	Landschlacht	859700	Rettifiche geometriche
TG	Lengwil	857403	Rettifiche geometriche
TG	Oberaach	858700	Rettifiche geometriche
TG	Scherzingen	859600	Rettifiche geometriche
TG	Schocherswil	858100	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
TG	Schönenbaumgarten	858507	Rettifiche geometriche
TG	Schönholzerswilen	857700	Rettifiche geometriche
TG	Sommeri	858003	Rettifiche geometriche
TG	Steinebrunn	931400	Rettifiche geometriche
TG	Wuppenau	951400	Rettifiche geometriche
TG	Zihlschlacht	858800	Rettifiche geometriche
TI	Airolo	678000	Rettifiche geometriche
TI	Bedretto	678104	Rettifiche geometriche
TI	Villa Bedretto	678101	Rettifiche geometriche
UR	Altdorf UR	646000	Rettifiche geometriche
UR	Bauen	646600	Rettifiche geometriche
UR	Bristen	647500	Rettifiche geometriche
UR	Bürglen UR	646300	Rettifiche geometriche
UR	Erstfeld	647200	Rettifiche geometriche
UR	Flüelen	645400	Rettifiche geometriche
UR	Haldi b. Schattdorf	646900	Rettifiche geometriche
UR	Hospental	649300	Rettifiche geometriche
UR	Isenthal	646100	Rettifiche geometriche
UR	Realp	649100	Rettifiche geometriche
UR	Riemenstalden	645202	Rettifiche geometriche
UR	Rütli	644102	Rettifiche geometriche
UR	Seedorf UR	646200	Rettifiche geometriche
UR	Seelisberg	637700	Rettifiche geometriche
UR	Silenen	647300	Rettifiche geometriche
UR	Sisikon	645200	Rettifiche geometriche
UR	Urnerboden	875100	Rettifiche geometriche
VS	Blatten (Lötschen)	391900	Rettifiche geometriche



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
VS	Ferden	391600	Rettifiche geometriche
VS	Geschinen	398502	Rettifiche geometriche
VS	Leukerbad	395400	Rettifiche geometriche
VS	Münster VS	398500	Rettifiche geometriche
VS	Obergesteln	398802	Rettifiche geometriche
VS	Oberwald	399900	Rettifiche geometriche
VS	Ulrichen	398800	Rettifiche geometriche
VS	Wiler (Lötschen)	391800	Rettifiche geometriche
ZG	Allenwinden	631900	Rettifiche geometriche
ZG	Alosen	631502	Rettifiche geometriche
ZG	Baar	634000	Rettifiche geometriche
ZG	Edlibach	631302	Rettifiche geometriche
ZG	Finstersee	631303	Rettifiche geometriche
ZG	Menzingen	631300	Rettifiche geometriche
ZG	Neuägeri	631401	Rettifiche geometriche
ZG	Neuheim	634500	Rettifiche geometriche
ZG	Oberägeri	631500	Rettifiche geometriche
ZG	Oberwil b. Zug	631700	Rettifiche geometriche
ZG	Unterägeri	631400	Rettifiche geometriche
ZG	Walchwil	631800	Rettifiche geometriche
ZG	Zugerberg	630005	Rettifiche geometriche
ZH	Hütten	882500	Rettifiche geometriche
ZH	Schönenberg ZH	882400	Rettifiche geometriche

2.2. Correzioni località secondo il confronto con la Posta

Sono state apportate rettifiche geometriche alle seguenti località:



Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica

2.3. Altre correzioni

È stato modificato il metodo di calcolo (versione gennaio 2023) per l'attribuzione di un comune interessi al codice postale o rispettivamente alla località. Per un codice postale o rispettivamente per una località si fa riferimento a più i comuni.



3. Elaborazione delle notifiche degli aggiornamenti per la Release di maggio 2023

3.1. Statistica

Nella Release di maggio 2023 sono stati modificati i perimetri di:

333 poligoni di località (su 4'027 = 8.3%) e

339 poligoni CAP6 (su 4'127 = 8.2%)

3.2. Notifiche degli aggiornamenti

Sono state integrate le seguenti notifiche di aggiornamento¹. Le correzioni al confine nazionale sono sotto il capitolo 2:

Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
NE	Coffrane	220700	Modifica dei perimetri
NE	Les Geneveys-sur-Coffrane	220600	Modifica dei perimetri
VD	Cheseaux-Noréaz	140000	Modifica dei perimetri
VD	Chesières	188500	Modifica dei perimetri
VD	Epalinges	106600	Modifica dei perimetri
VD	Huémoz	188400	Modifica dei perimetri
VD	Jongny	180500	Modifica dei perimetri
VD	Lausanne	100300	Modifica dei perimetri
VD	Lausanne	100500	Modifica dei perimetri
VD	Lausanne	101000	Modifica dei perimetri
VD	Lausanne	101200	Modifica dei perimetri
VD	Les Monts-de-Corsier	180800	Modifica dei perimetri
VD	Villars-Epeney	140400	Modifica dei perimetri
ZG	Neuägeri	631400	Modifica dei perimetri
ZG	Zugerberg	630000	Modifica dei perimetri

¹ Nelle tabelle riportate di seguito i nomi di località sono ordinati secondo 1) la sigla del cantone (se indicata) in ordine alfabetico e 2) secondo la località, sempre in ordine alfabetico. Le sigle dei Cantoni riguardano l'autore della notifica di aggiornamento.



3.3. Esecuzione nuove/cancellazione località autorizzate

Le seguenti modifiche di località sono state integrate (previa procedura di autorizzazione conclusasi con successo).

Cantone	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica / Osservazione

3.4. Attuazione della modifica del nome della località

Le seguenti modifiche di nomi delle località sono state integrate (in seguito all'esito favorevole della procedura di autorizzazione).

Cantone	Nome della località (attuale)	CAP6 (attuale)	Nome della località (nuovo)	CAP6 (nuovo)



4. Pendenze per il seguente Release

4.1. Modifiche dei nomi delle località già approvate, ma non ancora entrate in vigore

Le seguenti località (nuove, sopresse e/o soggette alla modifica del nome) sono state sottoposte con successo alla procedura di autorizzazione, ma non sono ancora entrate in vigore e non sono pertanto ancora contenute nel set di dati.

Entra in vigore il xx.xx.2023:

Cantone	Nome della località (attuale)	CAP6 (attuale)	Nome della località (nuovo)	CAP6 (nuovo)

4.2. Modifiche dei nomi delle località, procedura di autorizzazione in corso

Le seguenti località (nuove località, località eliminate rispettivamente cambiamenti di nome) sono attualmente sottoposte alla procedura di autorizzazione.

Cantone	Nome della località (attuale)	CAP6 (attuale)	Nome della località (nuovo)	CAP6 (nuovo)

4.3. Ulteriori pendenze

Adeguamento del modello di dati per una corretta gestione delle geometrie multiparte. Rappresentazione unitaria dei grandi laghi.

4.4. Pianificazione per le Release successive

Release	Pubblicazione prevista per il	Notifiche degli aggiornamenti considerate fino al	Lavori ad opera di swisstopo
Giugno	01.06.2023	30.04.2023	<ul style="list-style-type: none">• Notifiche degli aggiornamenti• Ulteriori rettifiche secondo il capitolo 4
Luglio	01.07.2023	31.05.2023	<ul style="list-style-type: none">• Notifiche degli aggiornamenti• Ulteriori rettifiche secondo il capitolo 4



5. Cenni alla distribuzione dei dati

La Release maggio 2023 dell'«Elenco ufficiale delle località con il numero d'avviamento postale e il perimetro» sarà distribuito come set di dati completo per tutta la Svizzera e verrà messo a disposizione in quattro formati:

- Formato Interlis 1 (in italiano, tedesco e francese) secondo il CAPL-CH del 27.8.2012, <https://moadels.geo.admin.ch/Swisstopo/>
- Formato File Geodatabase: versione ArcGIS 10.8 di ESRI
- Formato Shape
- Formato CSV: con riga del titolo «Nome della località / CAP / Cifra supplementare / Nome del comune / Sigla del cantone / E / N»
Gli attributi «E» (valore est) e «N» (valore nord) indicano la coordinata di un punto qualsiasi all'interno del perimetro di una località, rispettivamente di un numero d'avviamento postale.

I set di dati sono disponibili nei due quadri di riferimento MN03 e MN95 su www.cadastre.ch².

Il set di dati può essere utilizzato liberamente. A ogni inoltro occorre allegare o indicare mediante un link la licenza (Licenza.pdf). In caso di rappresentazioni e pubblicazioni grafiche analogiche o digitali nonché di condivisione occorre riportare in tutti i casi, in modo chiaramente leggibile, la seguente indicazione delle fonti (a seconda della lingua):

Bundesamt für Landestopografie swisstopo

Office fédéral de topographie swisstopo

Ufficio federale di topografia swisstopo

Uffizi federal da topografia swisstopo

Federal Office of Topography swisstopo

Si prega di prendere nota delle disposizioni relative all'utilizzo nella sezione 1.8 delle informazioni sul prodotto e del file License.pdf.

² <https://www.cadastre.ch> > > Servizi & pubblicazioni > Servizi & prodotti > Elenchi geografici ufficiali > Elenco ufficiale delle località